

FRANÇAIS

PARTIE ÉCRITE

PITKÄ OPPIMÄÄRÄ
LÅNG LÄROKURS

18.3.2011



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSNÄMNDEN

1 COMPRÉHENSION DE TEXTE

1.1 *Lisez les textes 1.1a à 1.1d et répondez aux questions posées (1 à 24) en choisissant la réponse la plus adéquate. Portez vos réponses au crayon sur le formulaire à lecture optique, S.V.P.*

1.1a Margherita mon amour

Chaque vendredi à 17 heures, le pizzaiolo fait son entrée dans le petit village d'Aulnois-sur-Seille dans le nord-est de la France. Il se gare, a juste le temps de mettre le four à chauffer que déjà, le camion est entouré des gamins du village. La première commande de la journée, c'est pour le goûter : les enfants ont collecté entre eux assez de pièces pour deux pizzas, une quatre saisons et une au Nutella, qu'ils vont ensuite se partager.

Sylvain Barth, 28 ans, s'est depuis quelques mois bâti une nouvelle vie avec un nouveau métier. Il a quitté les chaînes de montage de l'usine Peugeot-Citroën de Trémery et a réalisé son rêve de liberté et d'autonomie avec ce camion à pizza, une particularité du commerce et de la restauration *on the road*, typiquement française. « *L'usine avait annoncé un plan de réduction du personnel fondé sur des départs volontaires avec une indemnisation intéressante, alors j'en ai profité.*

Entre mes indemnités de départ et un prêt bancaire à taux zéro, j'ai pu réunir près de 40 000 euros et j'ai réussi à faire démarrer ma nouvelle activité. J'y pensais depuis deux ans et je n'avais plus envie de rester dans cette usine à regarder les stocks de voitures invendues qui s'accumulaient dans les entrepôts. Je savais bien que je risquais de perdre mon poste. » Au mois de mai, Sylvain achète donc une camionnette Peugeot d'occasion et obtient une licence de commerçant ambulancier. Aujourd'hui, sa tournée hebdomadaire, comme il l'appelle, le conduit dans six villages voisins, un par jour travaillé, sauf le mercredi, son jour de repos.

Depuis quelques années, les camions à pizza animent régulièrement les places des villages. On peut aussi les trouver installés sur le bord des routes départementales ou encore sur les parkings des hypermarchés. Aujourd'hui, plus de 5 000 de ces véhicules parcourent la France, et leur nombre augmente au même rythme que celui des pizzérias traditionnelles, passées au cours de ces cinq dernières années de 11 000

à 13 000. En dépit d'une culture gastronomique riche, les Français se sont habitués à la restauration rapide. Les statistiques suggèrent même qu'ils ont appris à l'apprécier. D'ailleurs, ils sont, avec les Américains, les plus grands consommateurs de pizzas au monde :
35 dix kilos par personne et par an. En France, pour chaque hamburger acheté, on vend seize pizzas. Les Français sont tout simplement fous de pizzas.

Marseille, où les camions à pizza ont fait leur apparition en 1962, demeure la championne de ce type de commerce. C'est aussi dans
40 cette ville que se trouve le syndicat de la corporation. Celui-ci accorde les nouvelles licences en veillant à contrôler strictement leur quantité, ce qui permet aux pizaiolos ambulants de gagner assez bien leur vie – jusqu'à 3 000 euros net par mois, quand les affaires tournent bien.

Cette invention italienne se prépare, selon les régions, avec des
45 variantes qui horrifieraient les puristes. Le goût français pour la pizza se divise en deux catégories : pâte épaisse et surchargée de garniture au nord, pâte fine aux saveurs méditerranéennes au sud. Sylvain, tout en refusant les combinaisons extravagantes exigées par certains originaux, décline la pizza selon les préférences de sa région et, à côté
50 des classiques marinara ou margherita, il en vend beaucoup qui sont inspirées des spécialités alsaciennes : oignons et lardons ou fromage de chèvre et miel. Mais, si l'on préfère la tradition, on choisira sa calzone, impeccable !

Source : *Courrier international*, du 29 octobre au 4 novembre 2009

1.1b La chasse est ouverte sur Internet

En Grande-Bretagne, le site Internet Eyes offre une nouvelle
55 occupation : en se connectant au réseau de caméras de surveillance CCTV, n'importe quel citoyen majeur pourra observer ce qui se passe dans les magasins, les entreprises ou les centres-villes. Ce « jeu » en ligne permettra aux participants d'accumuler des récompenses financières et virtuelles en démasquant d'éventuels délinquants.

60 Les défenseurs des libertés civiles ont condamné ce système en le qualifiant de « paradis pour voyeurs ». Ils lui reprochent les excès qui, selon eux, ne manqueront pas de se produire : n'importe qui pourrait dénoncer directement à la police p. ex. les erreurs minuscules des

65 automobilistes ou même observer ses voisins pour pouvoir signaler qu'ils ne trient pas correctement leurs déchets.

Tony Morgan, créateur du concept et ancien propriétaire de restaurant, estime, lui, que son service offrira aux commerces locaux une protection contre les délinquants. Le service, incluant la location des caméras, sera facturé 22 € par semaine et par caméra à ses clients – commerçants, autorités locales ou même commissariats de police. Au final, le système pourrait générer des milliers d'euros chaque année. « *Je voulais combiner l'incitation financière et la lutte contre la criminalité. La présence visible de panneaux 'Internet Eyes vous regarde' dans la zone surveillée aura aussi un effet préventif* », s'enthousiasme Morgan. Il nie également toute atteinte aux libertés civiles. « *Tout le monde est déjà filmé : c'est seulement que personne ne regarde les bandes. On passe donc nécessairement à côté de certains délits.* »

80 Selon Tony Morgan, non seulement le concept d'Internet Eyes est simple, mais en plus il tient compte des risques d'abus. Chaque internaute « joueur » accumule des points en regardant sur son ordinateur en temps réel les images transmises depuis les caméras de CCTV. S'il voit quelque chose de suspect, il clique sur un bouton d'alerte situé sur son écran, ce qui a pour effet d'envoyer un SMS contenant une image du délit au responsable de la caméra. L'internaute 85 gagne un point quand il signale un risque de délit et trois points s'il est témoin du délit. En plus, les participants qui contribuent à l'arrestation du plus grand nombre de malfaiteurs peuvent gagner jusqu'à 1 100 € par mois. En revanche, ils perdront des points si 90 la personne responsable de la caméra estime qu'ils ont lancé une fausse alerte. Les internautes ne sauront pas où se trouvent les lieux surveillés par les caméras et ils auront seulement droit à trois alertes gratuites par mois, au-delà le SMS leur coûtera 1,10 €. Après trois fausses alertes, l'internaute sera exclu.

95 L'Angleterre est l'un des pays les plus surveillés, avec 4,2 millions de caméras balayant l'ensemble du territoire – dont un million rien qu'à Londres –, soit une moyenne d'une caméra pour quatorze habitants ! Rien d'étonnant donc que le « jeu » proposé par Internet Eyes débute dans la ville de Stratford-upon-Avon. Il devrait 100 bientôt être étendu à toute la Grande-Bretagne, puis à l'international. Malgré ses implications moralement discutables – que de nombreux

opposants ont mises en avant –, cette initiative a suscité un grand intérêt : avant même l’ouverture du site, quatre cents candidats, parmi eux des Français, se sont déjà inscrits !

Source : *Courrier international*, du 29 octobre au 4 novembre 2009

1.1c Du grec en banlieue

105 Chaque année, Augustin d’Humières, professeur de grec au lycée, fait sa tournée des collèges en Seine-et-Marne, afin de recruter des élèves pour l’option grec. Quand il entre dans une classe pour intéresser de potentiels élèves à sa matière, le dialogue se déroule toujours de la même manière :

110 – Alors le grec, c’est quoi pour vous ?

– Un sandwich !

– Non, sérieusement, vous avez déjà entendu parler du grec ou du latin ?

115 – C’est des langues mortes ! Ça sert à rien ! C’est pour les tebé ! [les bêtes].

D’autres que lui auraient renoncé, Augustin d’Humières, non. « *Si on veut les arracher à la PlayStation, au zapping et au shopping, il faut leur proposer des choses ambitieuses et exigeantes, dit-il, les mettre face à quelque chose dont ils n’ont pas l’habitude : la discipline dans le travail. J’ai choisi le théâtre et le grec. Le premier parce qu’il faut répéter quatre fois par semaine pour arriver à un résultat. Le second parce que le grec leur offre un univers mythologique, rempli d’histoires extraordinaires qui les fascinent. C’est nécessaire au départ pour s’attaquer ensuite à ce qui fait peur à beaucoup : la grammaire.* »

120 Aujourd’hui, Augustin d’Humières peut toujours compter sur d’anciens lycéens qui lui sont restés attachés pour venir porter la bonne parole du grec et du latin au collège. « *Ils sont bien meilleurs ambassadeurs que moi* », explique-t-il.

130 Et si ça ne suffit pas, il n’hésite pas à évoquer Zidane pour montrer l’utilité du grec dans le quotidien. En effet, l’ancien footballeur est aussi le fondateur d’une association contre la leucodystrophie. Aussitôt appris, ce nouveau mot est analysé : *leukos*, globules blancs ; *dus*, mauvais et *trophein*, nourrir. Les élèves trouvent ainsi eux-

135 mêmes que ce mot au départ incompréhensible désigne une mauvaise
alimentation du sang en globules blancs. Aux adolescents amusés,
Augustin d’Humières explique que le grec peut les aider à faire des
progrès en français, en sciences, en langues vivantes. Il ajoute, et là,
ça ne laisse plus personne indifférent, que le grec peut aussi permettre
140 de récupérer quelques points très utiles au bac ! Les ex-lycéens, qui,
aujourd’hui, sont en fac de médecine ou de droit, confirment les
propos du professeur devant les collégiens stupéfaits.

En plus du grec qu’il enseigne aujourd’hui chaque année à une
trentaine d’élèves dans son lycée, Augustin d’Humières a monté une
145 troupe de théâtre. « *Sur scène, les adolescents ne se parlent ni en
argot, ni en verlan, leur langue de tous les jours, mais s’expriment
dans la langue du XVII^{ème} siècle. Ainsi débarrassés de leurs codes et
de leurs identités habituels, ils sont spectaculaires* », reconnaît-il.
Face aux collégiens qu’il recrute, il n’oublie jamais de leur apprendre
150 qu’ils participent à la promotion du grec : sur tous leurs vêtements, le
fameux « Nike » vient évidemment du grec *niké*, victoire !

Source : www.lefigaro.fr, consulté le 23 octobre 2009

1.1d Au régime !

Fini café, chocolat, bananes et sucre en morceaux. À Castelnaudary,
le projet un peu fou de Stéphane, 34 ans, fait naître aussi bien du
scepticisme que de la curiosité. Que mange-t-il ? Dans quel état est-
il ? Six mois après le début de son expérience, qui consiste à ne se
155 nourrir qu’avec des aliments produits dans un rayon maximum de
150 km, le jeune homme ne s’est jamais aussi bien porté : son dernier
bilan de santé est excellent.

Fruits et légumes en provenance directe du producteur, viande
160 achetée en commandes groupées chez des éleveurs du coin, pain bio
– Stéphane dit avoir une alimentation tout à fait équilibrée. « *Pour les
laitages, j’ai trouvé une fromagerie à 13 km qui transforme en beurre,
fromage et yaourt le lait du village de Mirepoix. Je continue aussi
à manger des pâtes d’Auriac-sur-Vendinelle. J’avais dû arrêter la
165 bière, mais je viens même de trouver un brasseur du Tarn qui produit
de la bière biologique ! Pour moi, c’est important de faire savoir que
s’alimenter ainsi est à la fois faisable et agréable.* »

Manger local serait donc facile, mais aussi très économique. Clotilde, mère de famille convertie à cette démarche, l'assure :
170 même si pour elle ce n'est pas là l'essentiel, son budget consacré à l'alimentation a baissé de 30 %, passant de 350 euros à 250 euros par mois pour quatre. Pour ces « locavores », il existe trop d'idées reçues sur les coûts de ce type d'alimentation : « *Les gens croient souvent que manger bio est hors de prix et ils en déduisent à tort que ce que*
175 *nous faisons doit nous coûter une fortune !* »

Clotilde n'est pas aussi radicale que Stéphane. « *Je bois encore du café par exemple. Souvenons-nous qu'avant, on n'importait des mandarines qu'à Noël. Certains produits devraient tout simplement rester saisonniers.* » L'objectif de Clotilde et Stéphane est bien de
180 dénoncer l'absurdité écologique consistant, par exemple, à acheter au supermarché des kiwis d'Israël alors qu'on en produit tout près, à Montauban !

Source : 20 minutes, le 2 mars 2009

1.2 Suomenkieliset koulut:

Lue seuraavat tekstit ja vastaa niiden pohjalta lyhyesti suomeksi sivuilla 11 ja 12 oleviin kysymyksiin a–e. Kirjoita vastaukset selvällä käsialalla kielikokeen vastauslomakkeen A-puolelle.

Svenska skolor:

Läs följande texter och ge sedan ett kort svar på svenska på frågorna a–e på sidorna 11 och 12. Skriv svaren med tydlig handstil på sida A av svarsblanketten för språkproven.

La guerre n'est pas un jeu

L'armée de terre livre une nouvelle bataille : le recrutement. Et pour réussir cette mission, elle n'écarte aucune piste. Elle s'attaque par exemple aux *geeks*. Sa stratégie est simple : placer dans l'univers virtuel de plusieurs jeux vidéo en ligne les affiches de la dernière et bien réelle campagne de recrutement. On peut voir sur ces affiches des visages de soldats accompagnés du slogan « *Devenez vous-même* ». Les jeux Colin McRae Dirt 2 (rallye), Need for Speed ProStreet (courses de rues) ou PES 10 (foot) font notamment partie du projet. « *Notre cible est constituée essentiellement des jeunes de 17 à 29 ans. Nous*

(Suite à la page 11)

1.1a Margherita mon amour

1. Que fait Sylvain Barth à Aulnois-sur-Seille ?
 - A Il livre des pizzas à domicile.
 - B Il travaille dans une pizzeria locale.
 - C Il prépare des pizzas dans son véhicule.

2. Que faisait Sylvain Barth chez Peugeot-Citroën ?
 - A Il montait des automobiles.
 - B Il s'occupait de la vente des voitures.
 - C Il apprenait le commerce.

3. Pourquoi Sylvain a-t-il quitté son travail ?
 - A Il avait peur du chômage.
 - B Son salaire était insuffisant.
 - C Le travail était devenu trop dur.

4. Qu'est-ce qui l'a aidé à changer de vie ?
 - A Son employeur lui a versé une somme d'argent.
 - B L'usine lui a offert une voiture à moitié prix.
 - C Il a obtenu un diplôme de commerce.

5. Que dit-on des pizzérias en France ?
 - A Les traditionnelles sont plus nombreuses que les ambulantes.
 - B La plupart se trouvent près des centres commerciaux.
 - C Les Français préfèrent les camions à pizza.

6. Qu'en est-il de la consommation de pizzas ?
 - A Les Américains mangent moins de pizzas que les Français.
 - B En France, on mange autant de pizzas que de hamburgers.
 - C Les Français mangent plus de pizzas que les autres Européens.

7. Qu'est-ce qui contribue aux bons revenus des pizaiolos ambulants ?
- A Leur nombre est limité.
 - B Le prix de leurs pizzas est élevé.
 - C Leur salaire est fixé par les autorités.
8. Que dit-on de Sylvain Barth ?
- A Il préfère préparer des pizzas à l'italienne.
 - B Il vend tout ce que les clients lui demandent.
 - C Il tient compte des goûts régionaux.

1.1b La chasse est ouverte sur Internet

9. Que propose Internet Eyes aux internautes ?
- A De devenir policier
 - B De gagner de l'argent
 - C De filmer des actes illégaux
10. Pourquoi le système présente-t-il un risque ?
- A Les participants doivent rencontrer des malfaiteurs.
 - B Le respect de la vie privée est menacé.
 - C Le travail de la police est moins respecté.
11. Comment fonctionne le service proposé par Internet Eyes ?
- A Internet Eyes utilise ses propres caméras.
 - B Les internautes doivent payer pour participer.
 - C Les autorités bénéficieront gratuitement du service.
12. Que dit Tony Morgan de son initiative ?
- A Les commerces les plus menacés sont surveillés.
 - B Tout le monde verra les caméras.
 - C Internet Eyes respecte les droits des individus.
13. Comment fonctionne le système ?
- A On équipe chaque participant d'une caméra.
 - B Les photos sont envoyées immédiatement à Internet Eyes.
 - C L'observation se fait en direct.

14. Comment Internet Eyes se protège-t-il des abus ?
- A Il oblige les participants à respecter certaines règles.
 - B Chaque alerte sera facturée aux internautes « joueurs ».
 - C Le fonctionnement des caméras à risques peut être interrompu.
15. Qu'est-ce qui correspond au texte ?
- A Internet Eyes a installé des caméras à Londres.
 - B L'initiative attire déjà des commerces français.
 - C Certains aspects du « jeu » suscitent des critiques.

1.1c Du grec en banlieue

16. Qu'est-ce qui correspond à la situation d'Augustin d'Humières ?
- A Il fait la promotion de ses cours.
 - B Ses classes se remplissent facilement.
 - C Ses élèves s'intéressent peu à ce qu'il enseigne.
17. Selon Augustin d'Humières, ...
- A ... le théâtre est l'une des activités favorites des jeunes.
 - B ... le grec permet aux jeunes d'oublier la grammaire.
 - C ... l'exigence est une expérience nouvelle pour les jeunes.
18. À qui Augustin d'Humières a-t-il recours pour parler aux jeunes ?
- A Il utilise l'expérience d'anciens élèves.
 - B Il fait appel à d'anciens ambassadeurs.
 - C Il invite des sportifs de haut niveau.
19. À quel argument les adolescents sont-ils sensibles ?
- A Zidane, lui-même, s'intéresse au grec.
 - B Certaines matières peuvent être remplacées par le grec.
 - C Le grec peut leur permettre de réussir un examen.
20. Qu'est-ce qui correspond au texte ?
- A Les jeunes qui étudient le grec font aussi du théâtre.
 - B M. d'Humières adapte le texte des pièces à l'univers des jeunes.
 - C Les jeunes mettent en avant le grec sans le savoir.

1.1d Au régime !

21. Pourquoi Stéphane s'est-il livré à cette expérience ?
 - A Il avait besoin d'améliorer son état général.
 - B Il avait pris trop de poids.
 - C Il voulait montrer qu'on peut vivre autrement.

22. Qu'est-ce qu'un « locavore » ?
 - A Quelqu'un qui ne consomme que des produits bio
 - B Quelqu'un qui mange seulement les produits de sa région
 - C Quelqu'un qui produit lui-même sa nourriture

23. Qu'est-ce qui correspond à l'attitude de Clotilde ?
 - A On doit choisir ses aliments selon la saison.
 - B Il ne faut pas soutenir les supermarchés.
 - C La nourriture doit rester bon marché.

24. D'après le texte entier, quelle affirmation est vraie ?
 - A Clotilde a trouvé un producteur de café régional.
 - B Stéphane peut encore boire de la bière.
 - C Clotilde est la femme de Stéphane.

avons donc décidé de nous appuyer sur leurs médias », déclare le colonel Conégéro, chef de bureau de la communication des ressources humaines de l'armée de terre.

Lancée le 3 février, la campagne joue donc la carte du web pour embaucher 14 300 jeunes en 2010. Autre nouveauté, les soldats montrés sur les publicités *« ne sont pas des acteurs mais de vrais militaires, qui ont été confrontés à la réalité du terrain, car la guerre, ce n'est ni du cinéma ni un jeu*, souligne le colonel. *C'est précisément pourquoi on ne trouvera jamais nos messages de recrutement dans les jeux de guerre. »*

Des internautes, en pleine performance sportive virtuelle, ont été étonnés par ces images plutôt improbables. Mais bien qu'elle soit contestée par certains, cette pratique est parfaitement légale. La publicité dans les jeux en ligne est d'ailleurs largement utilisée par les annonceurs depuis plusieurs années.

Une condition néanmoins : l'utilisation des images subliminales est interdite. *« Cette technique consiste à faire passer sur l'écran des images tellement vite que la conscience ne les perçoit même pas*, explique le colonel Conégéro. *C'est un procédé que, bien sûr, nous n'utilisons pas. Dans notre campagne, les photos des militaires sont vues par les internautes, même si cette perception est furtive dans les jeux de rallye ou de courses de voiture. 110 000 internautes se sont connectés sur le site Internet de l'armée de terre en cinq jours, soit l'équivalent de ce que nous réalisons en un mois en période normale »*, se félicite le colonel.

Source : www.20minutes.fr, consulté le 25 mai 2010

- a. Miksi armeija käyttää rekrytointikampanjassaan tekstissä mainittuja pelejä?
Varför använder sig armén i sin rekryteringskampanj av de spel som nämns i texten?
- b. Miten kampanjassa pyritään osoittamaan, ettei sota ole leikkiä?
På vilket sätt vill man i kampanjen visa att krig inte är någon lek?
- c. Mitä ovat *images subliminales*?
Vad är *images subliminales*?

Le bébé et les langues

Agnes Melinda Kovacs, chercheuse à l'institut de psychologie de Budapest, a testé les capacités cognitives de 120 enfants de 7 mois, élevés dans un environnement monolingue (groupe 1) ou bilingue (groupe 2). Elle a démontré que les bébés du groupe 2 avaient acquis des capacités mentales qui, chez l'adulte, permettent de se libérer des automatismes pour mieux réagir à l'imprévu.

Dans une première phase, elle a soumis les enfants plusieurs fois à des stimulations visuelles ou auditives qui étaient associées à l'apparition d'une marionnette toujours au même endroit. Très rapidement, tous les bébés, lorsqu'ils percevaient la stimulation, anticipaient l'apparition de la marionnette et dirigeaient leur regard à l'endroit où celle-ci devait apparaître. Mais, dans la deuxième phase du test, la marionnette apparaissait à un autre endroit. Dans cette nouvelle situation, seuls les bébés du groupe 2 arrivaient à ne pas reproduire la réponse précédemment acquise et étaient capables de regarder au bon endroit. D'après Mme Kovacs, l'apparition précoce de telles capacités cognitives viendrait de l'habitude de distinguer en permanence deux langues.

Source : *Science & vie*, juillet 2009

- d. Mikä oli kokeilun ensimmäisen vaiheen tulos?
Vilket var resultatet av den första fasen av försöket?
- e. Miten tutkija selittää eron, jonka kokeilun toinen vaihe osoitti?
Hur förklarar forskaren den skillnad som den andra fasen av försöket visade?

2 STRUCTURES ET VOCABULAIRE

- 2.1** Lisez le texte suivant et choisissez pour chaque item (de 25 à 41) la meilleure alternative. Portez vos réponses **au crayon** sur le **formulaire à lecture optique**, S.V.P.

Voyager responsable, c'est possible

Toutes les industries veulent être éthiques aujourd'hui, 25 compris le tourisme.

Bien que voyager ne soit pas écologique par nature, il existe 26 des solutions pour partir en vacances sans faire de mal aux endroits 27 vous visitez.

Quelques hôtels et agences de voyages se proclament écologiques et éthiques, 28 leurs bonnes intentions ne sont pas toujours concrétisées.

Demander 29 clients de réutiliser leurs serviettes de bain a 30 intérêt pour l'environnement si l'hôtel utilise des produits chimiques toxiques pour nettoyer les salles de bain...

Alors comment faire pour découvrir un lieu de séjour qui 31 authentique-

25. A en
B y
C aussi
26. A pourtant
B contrairement
C même
27. A auxquels
B où
C que
28. A pour que
B quoique
C même si
29. A des
B les
C aux
30. A un peu d'
B peu d'
C le peu d'
31. A ait
B soit
C sache

ment écolo ? D'abord, trouvez les hôtels et les stations qui 32 d'avoir un impact minimal sur l'environnement. Pour produire 33 énergie, un vrai éco-hôtel utilise des panneaux solaires ou des éoliennes. Il utilise des produits biodégradables et réduit ses déchets en 34 recyclant aussi 35 que possible. La nourriture doit provenir de préférence de l'agriculture biologique, locale 36 qu'étrangère. Aujourd'hui, le tourisme écologique 37 le voyageur plus responsable sans pour autant l'obliger à faire du camping !

Les touristes éthiques peuvent aussi participer activement à la vie de la communauté dans laquelle ils 38, particulièrement dans les pays en voie de développement. Si vous le souhaitez, vous pouvez aider une école ou participer activement 39 des projets de conservation, comme par exemple 40 qui concerne la forêt amazonienne. Le touriste éthique achète chez les petits commerçants plutôt que

32. A s'attendent
B s'efforcent
C cherchent
33. A son
B sa
C leur
34. A y
B se
C les
35. A peu
B souvent
C beaucoup
36. A mieux
B plutôt
C bien
37. A augmente
B rend
C fait
38. A déménagent
B installent
C séjournent
39. A à
B dans
C en
40. A celui
B celui-ci
C ceux

dans les supermarchés. Il compense ainsi les émissions de carbone provoquées

41 son voyage en avion.

Personne n'arrêtera tout seul le changement climatique, mais chaque effort est important.

41. A de
B pour
C par

Source : *Métro*, le 9 juin 2009

2.2 Complétez le texte suivant selon les indications données dans la marge. S'il n'y a pas d'indication, trouvez l'expression la plus appropriée au contexte. Écrivez **lisiblement** vos réponses sur la **face B** de la feuille-réponse. Écrivez une réponse par ligne dans l'ordre demandé et numérotez vos réponses.

Pauline, 19 ans

« Durant ma scolarité, 1 de faire des études en rapport avec les langues.

Un jour, un de nos profs 2-3 d'aller aux portes ouvertes à l'université.

Cette journée m'a permis de 4-5 sur la filière LEA (langues étrangères appliquées). Les débouchés des LEA se trouvaient plutôt dans le commerce,

6 ne m'intéressait pas 7. La conseillère d'orientation n'a pas su quoi me conseiller. Elle m'a donc dit que je

1. mieleni teki /
jag hade lust
2.-3. ehdotti meille /
föreslog för oss
4.-5. ottaa selvää /
ta reda på
6. mikä/vilket
7. lainkaan/alls

devais chercher par moi-même. Après plusieurs semaines de recherches, j'ai fini 8 trouver une revue spécialisée dans les langues. Il y avait un article sur la filière droit-langues. Ça avait l'air intéressant. Au lycée, 9 m'a encouragée, même si 10 professeur ne connaissait ces études. Finalement, j'ai choisi une université 11 ma cousine connaissait pour y avoir étudié. J'ai commencé à étudier 12-13. Il y a du travail, mais ça me plaît. Une fois que mes études 14-15, j'aimerais travailler dans le social, l'humanitaire ou le droit du travail. »

8.

9. kaikki (ihmiset) /
alla (människor)

10. yksikään / inte en enda

11. jonka/som

12.-13. viime syyskuussa /
förra september

14.-15. *terminer* (passif,
futur)

Source : *Phosphore*, janvier 2010

3 RÉDACTION

Rédigez un texte de 150 à 200 mots sur un des sujets suivants. Écrivez lisiblement sur une feuille de papier quadrillé (konseptipaperi/konceptpapper). Respectez les instructions données. Comptez le nombre de mots contenus dans votre rédaction et notez-le à la fin.

1. Trop de voitures dans le centre-ville !

Vous êtes à Paris pour une année, et vous ne supportez plus la densité de la circulation automobile dans le centre de la ville. Vous écrivez à la Mairie de Paris pour proposer des améliorations.

2. Mémoriser, c'est surcharger le cerveau !

Avant, à l'école, il fallait apprendre, par exemple, des poésies par cœur. Avec Internet est-il encore nécessaire d'exercer sa mémoire ?

3. Ma décision

Vous avez décidé de prendre une année « sabbatique » au lieu de commencer les études immédiatement après le bac. Votre ami français s'étonne de votre choix. Vous lui écrivez un courrier électronique pour lui expliquer vos raisons.

4. Concours de rédaction

Phosphore, le magazine français pour les jeunes, propose un concours de rédaction à ses lecteurs non francophones :

« *Écrivez une petite histoire en utilisant les sept mots suivants :*

cheval (m.)

lunettes (f.)

partir

tomber

bleu

pauvre

jamais

Vous pouvez changer l'ordre et la forme de ces mots selon vos besoins. Soulignez les sept mots de la liste dans votre texte. »

Écrivez le texte que vous présenterez à ce concours.

KOKEEN PISTEITYS / POÄNGSÄTTNINGEN AV PROVET

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Painokerroin*	Enint.	Arvostelulomakkeen sarake
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Koefficient*	Max.	Kolumn på bedömningsblanketten
1.1a–d	24 x	1/0 p.	x 2	48 p.	1
1.2	5 x	2–0 p.	x 3	30 p.	2
2.1	17 x	1/0 p.	x 1	17 p.	3
2.2	15 x	1–0 p.	x 1	15 p.	4
3				99 p.	7
Yht./Tot.				209 p.	

* Painotus tapahtuu lautakunnassa.
Viktningen görs av nämnden.